



New York State
Seal of Biliteracy
(NYSSB)



El NYSSB para las Familias

¿Qué es el Sello de Bilingüismo del Estado de Nueva York (*New York State Seal of Biliteracy, NYSSB*)?

El Sello de Bilingüismo del Estado de Nueva York (NYSSB) es un reconocimiento que se da a los graduados de la escuela secundaria que han demostrado un nivel alto de habilidad en inglés y en uno o más idiomas mundiales. El NYSSB fomenta el estudio de idiomas, valora la diversidad y las culturas de los pueblos del mundo y proporciona a las universidades y los futuros empleadores más información sobre nuestros estudiantes.

¿Cómo beneficia el Sello de Bilingüismo del Estado de Nueva York (NYSSB) a los estudiantes?

El Sello de Bilingüismo del Estado de Nueva York (NYSSB) reconoce la importancia de poder hablar más de un idioma en el mundo actual. Destaca la dedicación de los estudiantes, los anima a conservar su idioma nativo/del hogar y a continuar el estudio de idiomas mientras están en la escuela. El reconocimiento de la alfabetización bilingüe forma parte del expediente académico y del diploma de la escuela secundaria para estos estudiantes y comunica a los futuros empleadores y las escuelas universitarias las habilidades que los estudiantes poseen. Todos los graduados del Sello de Bilingüismo del Estado de Nueva York (NYSSB) obtendrán un sello oficial estampado en sus diplomas, una medalla para usar en la graduación y también recibirán un certificado del Departamento de Educación del Estado de Nueva York.

¿Quién puede intentar obtener el Sello de Bilingüismo del Estado de Nueva York (NYSSB)?

Cualquier estudiante que asista a un distrito que ofrezca el Sello de Bilingüismo del Estado de Nueva York (NYSSB) y se haya especializado o estudie inglés y, al menos, un idioma mundial puede intentar obtener este reconocimiento. Esto incluye a los estudiantes que hablan un idioma distinto al inglés en el hogar y a aquellos que están estudiando un idioma mundial en la escuela secundaria.

<http://www.nysed.gov/world-languages/new-york-state-seal-biliteracy-nyssb>

¿Qué necesitan hacer los estudiantes para obtener el Sello de Bilingüismo del Estado de Nueva York (NYSSB)?

Existen varias maneras de obtener el Sello de Bilingüismo del Estado de Nueva York (NYSSB). Los estudiantes deben demostrar el nivel de habilidad necesario obteniendo tres (3) puntos en inglés y tres (3) puntos en uno o más idiomas mundiales. Pueden obtener puntos para el Sello de Bilingüismo del Estado de Nueva York (NYSSB) al obtener un 85 % o más en inglés o en los cursos de idiomas mundiales, al obtener un puntaje fijo en las pruebas nacionales y al completar y presentar un proyecto en inglés o un idioma mundial.

¿Cómo puedo apoyar a mi hijo(a) para que obtenga el Sello de Bilingüismo del Estado de Nueva York (NYSSB)?

Si su familia habla un idioma distinto al inglés en el hogar, motive a su hijo(a) a que continúe desarrollando sus habilidades para hablar, leer y escribir en ese idioma. Tan pronto como sea posible en la escuela secundaria, hable con el/la consejero(a) escolar de su hijo(a) sobre cómo obtener el Sello de Bilingüismo del Estado de Nueva York (NYSSB) y sobre cómo hacer un plan para la graduación que incluya este reconocimiento. Hable con su hijo(a) sobre la importancia de desarrollar sus habilidades en más de un idioma y cómo esto los ayudaría en lo que planean hacer después de la escuela secundaria.

¿Dónde puedo obtener más información sobre el Sello de Bilingüismo del Estado de Nueva York (NYSSB)?

Para obtener más información sobre el programa del Sello de Bilingüismo del Estado de Nueva York (NYSSB) en su escuela, hable con el/la consejero(a) escolar o con el/la maestro(a) del idioma mundial o de inglés de su hijo(a). Las familias pueden obtener información en el [sitio web de NYSSB](#) o comunicándose con nuestra oficina por correo electrónico (nysb@nysed.gov) o por teléfono (518.473.7505).



Office of Bilingual Education and World Languages
New York State Education Department
89 Washington Avenue, 505EB
Albany, NY 12234



New York State
EDUCATION DEPARTMENT
Knowledge > Skill > Opportunity